

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG  
Bandwirkerstr. 3  
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480  
Fax.: 02196 7204820  
mail@bgs-technic.de

[www.bgstechinic.com](http://www.bgstechinic.com)



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Verwenden Sie den Drehmomentvervielfältiger nur mit den empfohlenen Anzugsmomenten, um ein Überdrehen und Bruchgefahr zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug in einwandfreiem Zustand ist. Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor Verletzungen zu schützen.
- EN** Risk of injury: Use the torque multiplier only with the recommended tightening torques to avoid over-tightening and the risk of breakage. Make sure that the tool is in perfect condition. Wear protective gloves and safety goggles to protect yourself from injury.
- FR** Risque de blessure : utilisez le multiplicateur de couple uniquement avec les couples de serrage recommandés afin d'éviter un serrage excessif et un risque de rupture. Veillez à ce que l'outil soit en parfait état de fonctionnement. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des blessures.
- ES** Riesgo de lesiones: Utilice el multiplicador de par únicamente con los pares de apriete recomendados para evitar el apriete excesivo y el riesgo de rotura. Asegúrese de que la herramienta está en perfectas condiciones. Utilice guantes y gafas de protección para evitar lesiones.
- IT** Rischio di lesioni: utilizzare il moltiplicatore di coppia solo con le coppie di serraggio consigliate per evitare un serraggio eccessivo e il rischio di rottura. Assicurarsi che l'utensile sia in perfette condizioni. Indossare guanti di protezione e occhiali di sicurezza per proteggersi da eventuali lesioni.
- CZ** Nebezpečí zranění: Používejte pouze multiplikátor krouticího momentu s doporučenými utahovacími momenty, abyste zabránili nadměrnému utažení a riziku zlomení. Dbejte na to, aby bylo nářadí v bezvadném stavu. Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před zraněním.
- DA** Fare for kvæstelser: Brug kun momentmultiplikatoren med de anbefalede tilspændingsmomenter for at undgå overspænding og risiko for brud. Sørg for, at værktøjet er i perfekt stand. Brug beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig selv mod skader.
- FI** Loukkaantumisvaara: Käytä momenttikertoja vain suositelluilla kiristysmomenteilla, jotta vältät ylikiristämisen ja rikkoutumisvaaran. Varmista, että työkalu on moitteettomassa kunnossa. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi loukkaantumisilta.
- HR** Opasnost od ozljeda: Koristite multiplikator zakretnog momenta samo s preporučenim zateznim momentima kako biste izbjegli pretjerano zatezanje i opasnost od loma. Provjerite je li alat u savršenom stanju. Nosite zaštitne rukavice i sigurnosne naočale kako biste se zaštitili od ozljeda.
- HU** Sérülésveszély: A túlhúzás és a törésveszély elkerülése érdekében csak az ajánlott meghúzási nyomatékkal használja a nyomatékszorítót. Ügyeljen arra, hogy a szerszám kifogástalan állapotban legyen. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a sérülésektől.
- NL** Risico op letsel: Gebruik de momentsleutel alleen met de aanbevolen aanhaalmomenten om overmatig aanhalen en het risico op breuk te voorkomen. Zorg ervoor dat het gereedschap in perfecte staat is. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf tegen letsel te beschermen.
- PL** Ryzyko urazu: Aby uniknąć nadmiernego dokręcenia i ryzyka uszkodzenia, należy używać wzmacniacza momentu obrotowego wyłącznie z zalecanymi momentami dokręcania. Upewnić się, że narzędzie jest w idealnym stanie. Należy nosić rękawice ochronne i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed obrażeniami.
- RO** Risc de vătămare: Utilizați multiplicatorul de cuplu numai cu cuplurile de strângere recomandate pentru a evita strângerea excesivă și riscul de rupere. Asigurați-vă că scula este în stare perfectă. Purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție pentru a vă proteja de răniri.
- SV** Risk för personskada: Använd endast momentmultiplikatorn med de rekommenderade åtdragningsmomenten för att undvika överdragning och risk för brott. Se till att verktyget är i perfekt skick. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot skador.
- PT** Perigo de ferimentos: Utilizar o multiplicador de binário apenas com os binários de aperto recomendados, para evitar o aperto excessivo e o risco de quebra. Certifique-se de que a ferramenta está em perfeitas condições. Use luvas de proteção e óculos de segurança para se proteger de ferimentos.
- SR** Ризик од повреда: Множилац обртног момента користите само са препорученим моментима затезања да бисте избегли прекомерно затезање и ризик од лома. Уверите се да је алат у савршеном стању. Носите заштитне рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од повреда.